



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-
D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU
20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI 9 JUIN
2026 À 19 H 30, SONT PRÉSENTS:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-
D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED
AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY,
JUNE 9, 2026, AT 7:30 P.M., ARE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:

Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / The councillors:

Tony Brown
Wanda Lowensteyn
Tom Thompson
Martial Pagé
Brigitte Chartrand
Maggie Caron

Également présent /
Also in attendance:

Nicolas Bouchard, directeur général / Director General

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. /Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2026-06-117

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

D'adopter l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 9 juin 2026 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Première période de questions

La mairesse annonce le début de la première période de questions à 19h31.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

Aucune question

La période de questions se termine à 19h35.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2026-06-117

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To adopt the agenda of the regular council meeting of Tuesday, June 9, 2026, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. First question period

The mayor announced the beginning of the first question period at 7:31 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

No questions

The question period is declared closed at 7h35 p.m.



D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Masson informe que quatre cadets sont bel et bien présents dans les pistes cyclables et les milieux urbains pour faire de la prévention et rencontrer la population. Il prend note, d'aviser les villes à l'avenir de la présence des cadets. Il rappelle en effet qu'il y a de la fraude qui affecte les personnes âgées dernièrement. Il rappelle aussi que les cadets sont identifiés "cadet ville de Montréal".

Le commandant Masson se présente en informant qu'il est le nouveau commandant du poste de quartier 1 qui couvre Senneville, Baie-D'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue, Kirkland et Beaconsfield.

2. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville.

a) le conseiller Pagé présente le rapport mensuel de sauvetage Baie-D'Urfé et le rapport mensuel du VCOs. Le texte des rapports est joint en annexes.

b) la conseillère Lowensteyn présente les dates de la soirée jeux pour les jeunes le 19 juin 2026. Les soirées de jeux prendront une pause en juillet et en août.

c) la conseillère Caron remercie l'école internationale allemande Alexander von Humboldt pour leur implication au jardin du Fritz.

3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville.

La mairesse a assisté à une conférence de l'UMQ avec le conseiller Pagé à Québec. Elle a assisté à une rencontre sur la refonte des parcours d'autobus à Baie-D'Urfé de la STM. Ils sont à l'écoute et ils ont gardé un parcours direct vers le centre-ville. Ils ont créé une boucle d'autobus dans le quartier industriel. Elle remercie le comité de l'environnement et la directrice du service de l'environnement Irina Sambueva pour leur atelier sur la biodiversité et c'est accessible en ligne. Elle annonce que Nova a célébré 115 ans et les remercie pour les services qu'ils offrent. Elle souligne son retour d'Edmonton où elle a assisté à une conférence de la FCM portant sur l'environnement, les infrastructures et la canopée des arbres.

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station

Commander Masson reports that four cadets are indeed out on bike paths and in urban areas conducting prevention efforts and interacting with the public. He notes that towns should be notified in the future of the cadets' presence. He points out that there have been recent cases of fraud targeting seniors. He also notes that the cadets are identified as "Montreal City Cadets."

Commander Masson introduced himself, stating that he is the new commander of Precinct 1, which covers Senneville, Baie-D'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue, Kirkland, and Beaconsfield.

2. Councillors' reports on Town activities.

a) Councillor Pagé presented the monthly Baie-D'Urfé rescue report and the monthly VCO report. The text of the reports is attached as appendices.

b) Councillor Lowensteyn announces the dates for the youth game night on June 19, 2026. The game nights will take a break in July and August.

c) Councillor Caron thanks the Alexander von Humboldt German International School for their involvement in the Fritz Garden.

3. Mayor's report on Town activities.

The mayor attended a UMQ conference with Councillor Pagé in Quebec City. She attended a meeting in Baie-D'Urfé regarding the STM's bus route redesign. They listened to feedback and retained a direct route to downtown. They have created a bus loop in the industrial district. She thanks the Environment Committee and the Director of Environmental Services, Irina Sambueva, for their workshop on biodiversity, which is available online. She announces that Nova celebrated its 115th anniversary and thanks them for the services they provide. She noted her return from Edmonton, where she attended an FCM conference on the environment, infrastructure, and the tree canopy.



E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation d'un procès-verbal

2026-06-118

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Brown

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 mai 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel - Nuisances sonores et impacts visuels découlant de l'abattage d'arbres sur la rue Surrey
2. Lettre - Toilette portable - parc Picardy
3. Courriel - Mandat pour le site dédié au pickleball
4. Courriel - Demande d'étude acoustique lors de période d'activité
5. Courriel - Nid de pygarque à tête blanche et feu d'artifice
6. Courriel - Pickleball et Basketball
7. Courriel - préoccupations majeure concernant le projet de terrains de pickleball
8. Courriel - stationnement sur la rue Dorset
9. Courriel - Demande d'intervention municipale – allégations de cruauté animale chez ITR Canada Inc.
10. Demande officielle visant à obtenir une nouvelle étude sur le bruit ambiant et la mise en place immédiate de mesures d'atténuation

G. ADMINISTRATION

1. Nomination des membres du comité consultatif de circulation et de sécurité routière

ATTENDU QUE selon l'article 70 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, le conseil peut nommer des commissions, composées d'autant de membres jugés nécessaires;

ATTENDU la résolution numéro 2018-04-95 par laquelle le comité consultatif de circulation et de sécurité routière a été créé;

ATTENDU QUE le mandat de tous les membres arrive à échéance;

E. MINUTES

1. Approval of the minutes

2026-06-118

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Brown

To approve the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on May 12, 2026.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Email – Noise Disturbance and Visual Impacts Resulting from Tree Removal on Surrey Street
2. Letter - portable toilet - Picardy Park
3. Email - Mandate for the Pickleball site
4. Email - Request for an acoustic study during operating hours
5. Email - Bald eagle nest and fireworks
6. Email - Pickleball and Basketball
7. Email - Major Concerns Regarding the Pickleball Courts Project
8. E-mail - Dorset Parking
9. Email – Request for Municipal Intervention Regarding Allegations of Animal Cruelty at ITR Canada Inc.
10. Formal Demand for Updated Environmental Noise Study and Immediate Mitigation Measures

G. ADMINISTRATION

1. Appointment of members to the Traffic and Road Safety Advisory Committee

WHEREAS according to Section 70 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, Council may appoint committees, composed of as many members considered necessary;

WHEREAS resolution number 2018-04-95 by which the Road Safety Advisory Committee was created;

WHEREAS the mandate of all members have expired;



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU l'intérêt des membres à s'impliquer pour un nouveau mandat;

2026-06-119

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

De renouveler le mandat du conseiller Tom Thompson à titre de président.

De renouveler le mandat du conseiller Tony Brown.

De renouveler le mandat des membres citoyens Carmen Rinfret et Linda Tait.

Ces mandats sont renouvelés pour deux (2) ans, du 15 juin 2026 au 15 juin 2028.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Mandat – comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la création du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé (résolution no 2018-04-95);

CONSIDÉRANT QUE les comités sont des outils de gestion et de prise en compte des préoccupations de la population ainsi que de l'expertise de la société civile dans l'analyse d'une situation problématique.

2026-06-120

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

DE mandater le Comité consultatif de circulation et de sécurité routière de Baie-D'Urfé d'étudier et de faire des recommandations écrites au conseil par l'entremise de rapports relatifs aux enjeux suivant :

1. Les problèmes de stationnement sur la rue Dorset;
2. La demande de panneau d'arrêt sur à l'intersection de la rue Churchill et la rue Place Victoria;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Nomination – Technicienne de loisirs, contractuel

ATTENDU QUE suite à l'annonce du départ en congé de maternité et parental de la technicienne en loisirs débutant le 5 juin 2026, nous avons entamé le recrutement de ce poste. À la suite de ce processus, nous souhaitons procéder à l'embauche d'une candidate pour un mandat contractuel de 18 mois;

WHEREAS it is the interest of the members participate in a new mandate;

2026-06-119

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

To renew the mandate of Councillor Tom Thompson as chair.

To renew the mandate of Councillor Tony Brown.

To renew the mandate of citizen members Carmen Rinfret and Linda Tait.

These mandates are renewed for two (2) years, from June 15, 2026, to June 15, 2028.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Mandate – Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee

WHEREAS the Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee was established (Resolution No. 2018-04-95);

WHEREAS committees serve as management tools that allow for the consideration of public concerns and the expertise of civil society analyzing problematic situations.

2026-06-120

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

TO mandate the Baie-D'Urfé Traffic and Road Safety Advisory Committee to study and submit written recommendations to the council through reports on the following issues:

1. Parking problems on Dorset Street;
2. The request to install a "Stop" sign at the intersection of Churchill Street and Place Victoria Street;

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Appointment – Recreation Technician, contractual

WHEREAS the announcement that the Recreation Technician will be taking maternity and parental leave starting on June 5, 2026, we have begun the recruitment process for this position. After the selection process, we wish to hire a candidate for an 18-month contract;



ATTENDU QUE la Ville a donc choisi d'embaucher Madame Marie Solweig Seka pour occuper le poste temporaire de technicienne en loisirs, à compter du 25 mai 2026 au 14 janvier 2028. Mme Solweig Seka devra réussir une période probatoire de 6 mois selon l'article 6.03 de la convention collective.

2026-06-121

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

D'autoriser l'embauche et la nomination de Madame Marie Solweig Seka au poste temporaire de technicienne aux loisirs pour une période déterminée du 25 mai 2026 au 14 janvier 2028, avec une période de probation de six (6) mois;

D'imputer la dépense de salaire correspondant au groupe 10, échelon 1 selon la convention collective des cols blancs, conformément au certificat de disponibilité de fonds no. 260604 délivré par la trésorière.

D'imputer la dépense au poste des salaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Don à la mémoire de Madame Denise Gilbert

ATTENDU QUE le conseil a appris avec grand regret le décès de Madame Denise Gilbert, mère de Nicolas Bouchard, directeur général de la Ville;

2026-06-122

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Pagé

D'offrir les condoléances du conseil à la famille de Madame Gilbert;

D'effectuer un don de 150 \$ à la Fondation pour l'alphabétisation en sa mémoire;

D'autoriser la trésorière à effectuer ce don à même le poste budgétaire 02-110-00-310 conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 260613 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Nomination des membres du comité consultatif des parcs et loisirs

ATTENDU QUE selon l'article 70 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, le conseil peut nommer des commissions, composées d'autant de membres jugés nécessaires;

WHEREAS the Town has therefore selected to hire Ms. Marie Solweig Seka to fill the temporary position of Recreation Technician, effective May 25, 2026, to January 14, 2028. Ms. Solweig Seka will be required to complete a six-month probationary period in accordance with section 6.03 of the collective agreement.

2026-06-121

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

To authorize the hiring and appointment of Ms. Marie Solweig Seka to the temporary position of Recreation Technician for a fixed-term period from May 25, 2026, to January 14, 2028, with a probation period of six (6) months;

To charge the salary expense at group 10, step 1 according to the white-collar collective agreement, in accordance with the certificate of availability of funds no. 260604 issued by the Treasurer.

To charge the expense to the salary budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Donation in memory of Mrs. Denise Gilbert

WHEREAS council learned with regret of the passing of Mrs. Denise Gilbert, Mother of Nicolas Bouchard, Town Director General;

2026-06-122

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Pagé

To offer the condolences of council to the family of Mrs. Gilbert;

To make a donation of \$150 to the Literacy Foundation in her memory;

To authorize the Treasurer to make this donation from budgetary item 02-110-00-310 in accordance with certificate of availability of funds number 260613 issued by the treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Appointment of parks and Recreation Advisory Committee members

WHEREAS, pursuant to section 70 of the *Cities and Towns Act*, CQLR c. C-19, Council may appoint commissions composed of as many members as it deems necessary;



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU la résolution numéro 2018-04-94 par laquelle le comité consultatif de parcs et loisirs a été créé;

ATTENDU QUE le mandat de tous les membres est arrivé à son terme;

ATTENDU QUE deux (2) membres ont manifesté leur intérêt à siéger pour un nouveau mandat;

ATTENDU QUE deux (2) autres membres ont posé leur candidature pour représenter la population au sein du Comité consultatif des parcs et loisirs;

2026-06-123

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Pagé

De nommer la conseillère Wanda Lowensteyn, à titre de présidente.

De nommer le conseiller Martial Pagé.

De renouveler le mandat des membres citoyens Brendan Buckley et Josie Caruso pour une durée d'un (1) an, soit du 10 juin 2026 au 9 juin 2027 inclusivement.

D'autoriser la nomination des nouveaux membres citoyens Ella Peplowski et Jacqueline Barbieri pour un mandat d'un (1) an, du 10 juin 2026 au 9 juin 2027 inclusivement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Mandats – Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la création du Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé (résolution no 2018-04-94);

2026-06-124

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Pagé

DE mandater le Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé pour réviser et mettre à jour le Rapport de 2017 sur les parcs et les espaces verts selon le mandat joint à la présente résolution. En plus, de mandater le comité de déterminer dix (10) à douze (12) emplacements appropriés pour les bancs commémoratifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mai 2026

WHEREAS resolution number 2018-04-established the Parks and Recreation Advisory Committee;

WHEREAS the term of office of all members has come to an end;

WHEREAS two (2) of the members have expressed their interest in serving for a new mandate;

WHEREAS two (2) additional members have applied to represent the population on the Parks and Recreation Advisory Committee;

2026-06-123

It is moved by Councillor Lowensteyn seconded by Councillor Pagé

To appoint Councillor Wanda Lowensteyn as Chair;

To appoint Councillor Martial Pagé;

To renew the mandate of citizen members Brendan Buckley and Josie Caruso for a term of one (1) year, from June 10, 2026, to June 9, 2027, inclusive;

To authorize the appointment of the following new citizen members Ella Peplowski and Jacqueline Barbieri for a term of one (1) year, from June 10, 2026, to June 9, 2027, inclusive.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Mandates – Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee

WHEREAS the creation of the Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee (resolution no. 2018-04-94);

2026-06-124

It is moved by Councillor Lowensteyn seconded by Councillor Pagé

TO mandate The Parks and Recreation Advisory Committee to review and update the 2017 Parks and Green Spaces Report in accordance with the mandate attached to this resolution. In addition, to mandate the committee to identify ten (10) to twelve (12) suitable locations for the commemorative benches.

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of May 2026



2026-06-125

Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'approuver la liste des dépenses pour le mois de mai 2026 au montant de 12 448 690.51 \$ avec les détails suivants :

Chèques / Cheques:	358 592.56\$
Chèques annulés / Canceled Cheques:	-111 974.49\$
Dépôts Acceo / Acceo Deposits:	147 933.78\$
Débit direct / Direct Deposits:	12 054 138.66\$
TOTAL:	12 448 690.51\$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs 2025

Conformément à l'article 105.2.2 *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au plus tard en septembre, la mairesse fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2025 ce qui a été fait lors de la réunion ordinaire du conseil du 12 mai 2026.

Ce rapport sera diffusé sur le territoire de la Ville dans l'édition de juin 2026 du bulletin municipal l'Entre- Nous.

Le rapport de la mairesse a été livré en porte à porte dans le secteur industriel.

3. Dépôt de l'état des immeubles pour défaut de paiement de taxes

Conformément à l'article 511 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, après l'expiration des six mois qui suivent la date de l'avis du dépôt du rôle de perception, la trésorière doit dresser un état indiquant les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, en tout ou en partie;

Le conseil prend acte du dépôt de l'état des immeubles pour défaut de paiement de taxes par le conseiller Tony Brown.

4. Transfert de fonds - Résultats des états financiers 2025

ATTENDU QUE les états financiers de l'exercice 2025 ont été déposés lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 12 mai 2026;

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser les transferts de fonds pour les projets d'immobilisation de l'année 2026 vers les fonds de réserve constitués en vertu des règlements suivants : le Règlement 1051 visant

2026-06-125

It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Lowensteyn

To approve the list of expenses for the month of May 2026 in the amount of \$ 12 448 690.51 with the following details:

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Highlights of the 2025 Financial Report and the Auditor Report

In accordance with section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act*, CQLR c.C-19, at a regular sitting of the Council held no later than September, the Mayor makes a report to the citizens on the highlights of the financial report and the external auditor's report for the fiscal year 2025 which was done at the May 12, 2026 regular council meeting.

This report will be distributed through the Town in the June 2026 edition of the Municipal newsletter News and Views.

The mayor's report was delivered door-to-door in the industrial district.

3. Tabling of the statement of immovables for non-payment of taxes

In accordance to section 511 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, after the expiration of the six months after the notice of deposit of the collection roll, the Treasurer shall draw up a statement showing the immovables on which the taxes have not been paid, in whole or in part;

The Council take note of the tabling of the statement of immovables for non-payment of taxes made by Councillor Tony Brown.

4. Transfer of funds - 2025 Financial Statement Results

WHEREAS the financial statements for the 2025 fiscal year were tabled at the regular Council meeting held on May 12, 2026;

WHEREAS it is appropriate to authorize the transfers of funds for the 2026 capital projects to the financial reserves: By-law 1051 Maintenance and Repair of Public Buildings on the Municipal



l'entretien et la réparation des bâtiments publics situés sur le territoire municipal, le Règlement 1052 visant la réfection et l'entretien du système de drainage de la Ville et le Règlement 1054 visant la réfection et l'entretien des parcs et espaces verts de la Ville;

ATTENDU QUE le projet de rénovation de l'hôtel de ville est maintenant terminé et qu'un montant de 241 340,48 \$ provenant du surplus affecté doit être transféré au surplus non affecté;

2026-06-126

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

D'autoriser les transferts de fonds totalisant 1 436 115,48 \$, conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260603 délivré par la trésorière, le tout selon la répartition apparaissant au tableau ci-dessous :

Du 55-991-00-000 (surplus non-affecté)	Au 59-140-01-051 (Règlement 1051) - max 700 000\$	378 450\$
Du 55-991-00-000 (surplus non-affecté)	Au 59-140-01-052 (Règlement 1052) - max 500 000\$	395 220\$
Du 55-991-00-000 (surplus non-affecté)	Au 59-140-01-054 (Règlement 1054) - max 500 000\$	421 105\$
Du 55-992-00-000 (surplus affecté)	Au 55-991-00-000 (Surplus non-affecté)	241 340,48\$
TOTAL:		1 436 115,48\$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Transfert de fonds - Recueil de travail et de rémunération des employés cadres

ATTENDU QUE le conseil a adopté par résolution 2024-05-75 le Recueil de travail et de rémunération des employés cadres de la Ville de Baie-D'Urfé;

ATTENDU QU'afin d'assurer le financement nécessaire pour pourvoir aux engagements financiers qui découlent de l'article 4 le service des finances doit réserver les fonds nécessaires sur une période de trois ans allant du 1er janvier 2025 au 1er janvier 2027;

ATTENDU QUE la somme prévue pour l'année 2026 fait partie du budget opérationnel;

2026-06-127

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

D'autoriser le transfert de fonds au montant de 15 960 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au surplus affecté (55-992-00-000) afin de couvrir la portion 2026 découlant des engagements prévus à l'article 4 du Recueil de travail et de rémunération des employés cadres;

Territory, By-law 1052 The repair and Maintenance of the Town's Drainage System and By-law 1054 The Rehabilitation and Maintenance of the Town's Parks and Green Spaces;

WHEREAS the Town Hall renovation project has now been completed and the amount \$241,340.48 in the affected surplus needs to be released to the non-affected surplus;

2026-06-126

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

To authorize the transfer of funds in the total amount of \$1,436,115.48 in accordance with the certificate of availability of funds no. 260603 issued by the Treasurer as detailed in the table below:

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Transfer of funds - Compendium on working conditions and salaries for management employees

WHEREAS by resolution 2024-05-75, Council adopted the Compendium on working conditions and salaries for management employees;

WHEREAS in order to ensure the necessary funding to meet the financial commitments stemming from Article 4, the Finance Department must set aside the necessary funds over a three-year period from January 1, 2025, to January 1, 2027;

WHEREAS the amount earmarked for the year 2026 is part of the operating budget;

2026-06-127

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

To authorize the transfer of funds in the amount of \$ 15,960 from the non-affected surplus (55-991-00-000) to the affected surplus (55-992-00-000) in order to cover the 2026 portion stemming from the commitments provided for in article 4 of the Compendium on working conditions and salaries for management employees;



Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260601 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Octroi du contrat - DPF-2026-01 - Services professionnels pour la vérification des états financiers 2026-2027-2028

ATTENDU QUE le Conseil municipal a octroyé à BCGO S.E.N.R.L. pour les services professionnels relatifs à la vérification des états financiers 2023-2024-2025, conformément à la résolution no 2023-09-410;

ATTENDU QUE le contrat actuel est échu pour les trois (3) années 2023-2024-2025;

ATTENDU QUE les règles prévues à la *Loi sur les contrats des organismes municipaux*, RLRQ, c. C-65.01, ainsi que le Règlement de gestion contractuelle numéro 1068 permettent la conclusion d'un contrat de gré à gré;

2026-06-128

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par le conseiller Brown

D'octroyer le contrat à BCGO S.E.N.R.L. au montant de 108 651,38\$, taxes incluses, pour les services professionnels relatifs à la vérification des états financiers 2026-2027-2028 (DPF-2026-01).

D'autoriser la trésorière à signer, au nom de la Ville, tout documents relatifs à ce projet.

D'imputer cette dépense comme suit:

Source: Fonds général

Charger à: 02-130-20-413

2026 : 34 492.50\$

2027 : 36 217.13\$ (sous approbation du budget 2027)

2028 : 37 941.75\$ (sous approbation du budget 2028)

Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 260602 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT
J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

All in accordance with Certificate of Availability of Funds number 260601 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Awarding of contract - DPF-2026-01 - Professional services for the audit of financial statements 2026-2027-2028

WHEREAS Town Council has awarded BCGO S.E.N.R.L. for professional services related to the audit of the 2023-2024-2025 financial statements, pursuant to resolution no 2023-09-410;

WHEREAS the current contract has expired for the three (3) years 2023-2024-2025;

WHEREAS the rules set out in the *Act respecting contracts of municipal bodies*, RLRQ, c. C-65.01, as well as Contract Management Regulation No. 1068, authorize the conclusion of a contract by mutual agreement;

2026-06-128

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Brown

To award the contract to BCGO S.E.N.R.L. in the amount of \$108,651.38, taxes included, for professional services related to the audit of the financial statements 2026-2027-2028 (DPF-2026-01).

To authorize the Treasurer to sign, on behalf of the Town, all documents pertaining to this project.

To charge this expenditure as follows:

Source: General Fund

Charge to: 02-130-20-413

2026 : 34 492.50\$

2027: 36 217.13\$ (under approval of the 2027 budget)

2028: 37 941.75\$ (under approval of the 2028 budget)

The whole in accordance with the certificate of availability of funds no 260602 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT
J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**



Aucun sujet à l'ordre du jour pour les sections I. et J.

There are no items on the agenda for Section I and J.

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Autorisation d'une dépense supplémentaire au contrat DP-2026-02 – Services professionnels pour le resurfacement de la rue Morgan

ATTENDU la résolution numéro 2026-03-55 par laquelle la Ville autorisait la dépense à la suite de la conclusion d'un contrat de services professionnels pour le resurfacement de la rue Morgan en 2026 ;

ATTENDU QUE des travaux sont localisés à moins de 30 mètres de la structure du pont de l'autoroute 20 du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) ;

ATTENDU QUE le mesurage des vibrations à la structure du pont durant les travaux est requis pour respecter les critères exigés par le MTMD ;

2026-06-129

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Thompson

D'autoriser la dépense supplémentaire au montant de 4 817.45 \$, taxes incluses, à Groupe DGS inc.

D'imputer la dépense ci-dessus mentionnée.

De transférer un montant maximal de 4 398.98 \$, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 02-320-10-529, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260608 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous documents relatifs à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Octroi du contrat DP-2026-25 – Services professionnels pour l'acquisition de compteurs d'eau

ATTENDU QU'il est prévu au Programme triennal des immobilisations pour l'année 2026 un montant pour la mise aux normes des compteurs d'eau dans le secteur industriel, commercial et institutionnel (ICI) ;

ATTENDU QUE le parc de compteur d'eau a été inspecté en 2025 et 2026 ;

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Authorization of an additional expenditure under contract DP-2026-02 – Professional services for the resurfacing of Morgan Road

WHEREAS Resolution No. 2026-03-55 authorized the expenditure following the awarding of a professional services contract for the resurfacing of Morgan Street in 2026;

WHEREAS A portion of the work is located less than 30 meters from the Highway 20 bridge structure of the ministère des Transports et de Mobilité durable (MTMD);

WHEREAS the measurement of the vibrations of the bridge structure during the work is required to meet the criteria required by the MTMD;

2026-06-129

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Thompson

To authorize the additional expenditure in the amount of \$ 4,817.45, taxes included, to Groupe DGS Inc.

To charge the above-mentioned expense accordingly.

To transfer a maximum amount of \$ 4 398.98 from the unallocated surplus (55-991-00-000) to budget line item 02-320-10-529, in accordance with Certificate of Availability of Funds No. 260608 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Award of contract DP-2026-25 – Professional services for the acquisition of water meters

WHEREAS the 2026 Three-Year Capital Work Program includes an amount for upgrading water meters in the industrial, commercial, and institutional (ICI) sector;

WHEREAS the water meter system was inspected in 2025 and 2026;



ATTENDU QUE la Ville doit remplacer les compteurs d'eau ayant atteint leur fin de vie utile et dans un objectif de pouvoir moderniser le système de relève des volumes d'eau ;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

2026-06-130

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Thompson

D'octroyer le contrat à Gespro Groupe Conseil, au montant de 6 898.50 \$, taxes incluses pour la préparation des documents techniques pour l'acquisition de compteurs d'eau.

De transférer un montant maximal de 6 299.25 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 02-413-00-521, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260612 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous documents relatifs à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Octroi du contrat - DP-2026-06 – Services techniques pour réaliser le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites pluviales et sanitaires pour les années 2026 et 2027.

ATTENDU QUE l'état des réseaux d'eau est inscrit au plan d'intervention 2023-2027;

ATTENDU QUE le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites pluviales et sanitaires sont requis pour entretenir et approfondir nos connaissances sur l'état des réseaux existants ;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

ATTENDU QU'UNE demande de prix a été adressée à 5 firmes spécialisées, 4 soumissions ont été reçues ;

2026-06-131

Il est proposé par la conseillère Caron, appuyé par le conseiller Thompson

D'octroyer le contrat à Can-Inspection Inc. pour une période de 2 ans au montant total de 73 093.17 \$

WHEREAS the City must replace water meters that have reached the end of their useful life in order to modernize the water meter reading system;

WHEREAS the rules set out in sections 573 et seq. of the Cities and Towns Act, CQLR c. C-19, and Contract Management By-law No. 1068 authorize the awarding of the contract by mutual agreement;

2026-06-130

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Thompson

To award the contract to Gespro Groupe Conseil, in the amount of \$6,898.50, taxes included, for the preparation of technical documents for the acquisition of water meters.

To transfer a maximum of \$6 299.25 from the unallocated surplus (55-991-00-000) to budget line 02-413-00-521, in accordance with the certificate of availability of funds number 260612 issued by the treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the project manager to sign all documents relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Award of contract - DP-2026-06 – Technical services to carry out the cleaning and televised inspection of storm and sanitary pipes for the years 2026 and 2027.

WHEREAS the condition of the water systems is included in the 2023-2027 intervention plan;

WHEREAS cleaning and CCTV inspection of storm and sanitary sewers are required to maintain and improve our understanding of the condition of the existing systems;

WHEREAS the rules set out in sections 573 et seq. of the Cities and Towns Act, CQLR c. C-19, and Contract Management By-law No. 1068 authorize the awarding of the contract by mutual agreement;

WHEREAS a request for quotations was sent to five specialized firms, 4 bids received;

2026-06-131

It is moved by Councillor Caron, seconded by Councillor Thompson

To award the contract to Can-Inspection Inc. for a period of 2 years for the total amount of \$ 73 093.17



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



taxes incluses réparti comme suit : 36 095.25 \$ pour l'année 2026 et de 36 997.92 \$ pour l'année 2027.

De transférer un montant maximal de 27 259.78 \$ du règlement 1052 Drainage (59-140-01-052) au poste budgétaire 02-416-00-521, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260611 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous documents relatifs à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Autorisation de dépense additionnelle pour le contrat TP-2026-02 – Frais d'incidences du Chemin de fer Canadien Pacifique (CPKC) en lien aux travaux de reconstruction de la piste cyclable entre l'avenue Clark-Graham et la gare EXO.

ATTENDU QUE le conseil a octroyé le contrat à Lee Ling Paysagement, au montant de 459 287,41 \$, taxes incluses, pour la réalisation des travaux de reconstruction de la piste cyclable entre l'avenue Clark-Graham et la gare EXO;

ATTENDU QU'UNE partie des travaux se retrouvent à proximité du Chemin de fer du Canadien Pacifique ;

ATTENDU QUE des frais d'incidences sont requis pour l'obtention des services du CPKC dont la présence de signaleurs obligatoires durant les travaux ;

2026-06-132

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'autoriser le paiement des dépenses additionnelles pour un montant maximal de 30 000 \$, taxes incluses, afin de couvrir ces frais d'incidences.

D'imputer la dépense ci-dessus mentionnée.

De transférer un montant maximal de 27 394.00 \$ du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260609 délivré par la trésorière.

including taxes, allocated as follows: \$ 36 095. for the year 2026 and \$ 36 997.92 for the year 2027.

To transfer a maximum of \$27 259.78 from bylr 1052 Drainage (59-140-01-052) to budget line 02-416-00-521, in accordance with the certificate of availability of funds number 260611 issued by the treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Authorization for additional expenditure for contract TP-2026-02 – Canadian Pacific Railway (CPKC) incidental costs related to the reconstruction work on the bike path between Clark-Graham Avenue and the EXO station.

WHEREAS the council awarded the contract to Lee Ling Landscaping for \$459,287.41, taxes included, for the reconstruction of the bike path between Clark-Graham Avenue and the EXO station;

WHEREAS part of the work is located near the Pacific Canadian railway;

WHEREAS incidental costs are required for CPKC services, including the mandatory presence flaggers during the work;

2026-06-132

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

To authorize the payment of additional expenses a maximum amount of \$30,000, taxes included, in order to cover these incidental costs.

To charge the above-mentioned expenses accordingly.

To transfer a maximum of \$27 394.00 from the unallocated surplus (55-991-00-000) to budget line 22-320-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 260609 issued by the treasurer.



D'autoriser le Directeur général, le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projet à approuver toutes dépenses additionnelles sous réserve du montant maximum prévu par le règlement de délégation, et à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Autorisation d'une dépense supplémentaire au contrat DP-2026-21 – Services professionnels pour la réalisation d'une étude acoustique préalable à la construction de 4 nouveaux terrains de pickleball.

ATTENDU la résolution numéro 2026-05-109 par laquelle la Ville autorisait la dépense à la suite de la conclusion d'un contrat de services professionnels pour la réalisation d'une étude acoustique préalable à la construction de 4 nouveaux terrains de pickleball ;

ATTENDU QUE la réalisation de relevés sonores sur une période de plus de 24 heures sont requis et n'était pas prévue au contrat initial ;

2026-06-133

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'autoriser une dépense supplémentaire au montant de 919.80 \$, taxes incluses, à la firme Atelier 7Hz ;

D'imputer la dépense ci-dessus mentionnée le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260610 délivré par la trésorière.

D'autoriser le Directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Octroi du contrat TP-2026-09 – Réfection de la toiture (section plate) - Centre Whiteside Taylor

ATTENDU QUE les travaux de réfection de la toiture (section plate) du Centre Whiteside Taylor ont été approuvés au Programme triennal des immobilisations pour l'année 2026;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de ville le 21 mai 2026;

ATTENDU QUE le directeur général a procédé à l'ouverture de trois (3) soumissions;

To authorize the Director General, the Director of Public Works and the Project Manager to approve all additional expenditures subject to the maximum amount provided for in the delegation regulation, and to sign, for and on behalf of the City, any document relating to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Authorization of an additional expenditure to contract DP-2026-21 – Professional services for the completion of an acoustic study prior to the construction of 4 new pickleball courts.

WHEREAS Resolution No. 2026-05-109, by which the City authorized the expenditure following the awarding of a professional services contract for a preliminary acoustic study prior to the construction of four new pickleball courts;

WHEREAS the completion of sound measurements over a period exceeding 24 hours is required and was not included in the initial contract;

2026-06-133

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

To authorize an additional expenditure in the amount of \$ 919.80, taxes included, to the firm Atelier 7Hz;

To charge the above-mentioned expenditure in accordance with the certificate of availability of funds No. 260610 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works and the Project Manager to sign all documents related to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Awarding of Contract TP-2026-09 – Renovation of the Flat Roof at the Whiteside Taylor Centre

WHEREAS the renovation of the flat roof of the Whiteside Taylor Center was approved in the Three-Year Capital Expenditure Program for the year 2026;

WHEREAS a public tender opening was held at Town Hall on May 21, 2026;

WHEREAS the Director General opened three (3) tenders;



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat;

ATTENDU l'article 29 de la *Loi sur les contrats des organismes municipaux*, RLRQ, c. C-65.01;

2026-06-134

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer le contrat à Toitures Trois Étoiles, plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 227 363,06 \$, taxes incluses.

D'autoriser une dépense maximale de 261 467,52 \$, taxes incluses. Ce montant inclut une contingence équivalente à quinze pour cent (15%) du montant de l'offre.

De transférer un montant maximal de 238,754.70\$ du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 22-702-30-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 260606 délivré par la trésorière.

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer tout document relatif à ce contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Dépôt d'un procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme, tenue le 15 mai 2026, a été dûment rédigé ;

ATTENDU QUE le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme est d'analyser et de formuler des avis sur toute demande qui doit obligatoirement lui être soumise en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, RLRQ c.A-19.1, ainsi que sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est référée par le conseil ;

En conséquence, le conseiller Tom Thompson dépose le procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme du 15 mai 2026, lequel est joint en annexe.

2. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-05-15.01/PIIA 2026-023 (81, Churchill)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

WHEREAS the compliance analysis of the tender and the recommendation for the contract award have been completed;

WHEREAS section 29 of the *Act respecting contracting by public bodies*, CQLR, c. C-65.01;

2026-06-134

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

To award the contract to Toitures Trois Étoiles being the lowest compliant bidder, in the amount \$227,363.06, taxes included;

To authorize a maximum expense of \$261,467.52, taxes included. This amount includes contingency equivalent to fifteen percent (15%) of the offer amount.

To transfer a maximum amount of \$238,754.70 including taxes, from budgetary code 59-140-0051 (By-law 1051 - Buildings) to budgetary code 22-702-30-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 260606 issued by the Treasurer.

To authorize the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the Minutes of the Planning Advisory Committee

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee, held on May 15, 2026, have been duly prepared;

WHEREAS the main role of the Planning Advisory Committee is to review and provide opinions on any application that must obligatorily be submitted to it under the Act respecting land use planning and development (CQLR, c. A-19.1), as well as on any other planning or land use application referred to it by the Town Council ;

Therefore, Councillor Tom Thompson tables the minutes of the Planning Advisory Committee meeting of May 15, 2026, which are attached hereto as an appendix.

2. Application for a site plan and architectural integration program - CCU 26-05-15.01/PIIA 2026- 023 (81, Churchill)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



tenue le 15 mai 2026 ainsi que l'avis FAVORABLE émis par ledit comité ;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement numéro 1113 de la Ville de Baie-d'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;

ATTENDU QUE le projet consiste en l'agrandissement d'une chambre à coucher existante située au premier étage, au-dessus d'un garage attenant au bâtiment principal, ainsi qu'à l'aménagement d'un balcon ;

2026-06-135

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

Que le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement numéro 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), pour ce qui concerne l'agrandissement d'une chambre à coucher existante située au-dessus d'un garage attenant au bâtiment principal, ainsi que l'aménagement d'un balcon, conformément :

1. Aux plans d'architecture plans d'architecture datés du 1 mai 2026 (planches 1 à 8) préparés par l'architecte Vasilios Vassilopoulos.
2. Aux plans de structure datés du 2 juin 2026 (planches 1 et 2) préparés par l'ingénieur Nick Petropoulos.

Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

1. Qu'une garantie financière équivalente à 5% de la valeur des travaux de construction déclarée de 150 000\$, soit un montant de 7 500\$, soit fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés ainsi qu'aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-05-15.04/ PIIA 2026-020 (37, Lombardy)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 15 mai 2026 ainsi que l'avis FAVORABLE émis par ledit comité ;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement numéro 1113 de

May 15, 2026, and the FAVORABLE recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant pursuant to By-law no. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law no. 1113;

WHEREAS the project consists of the enlargement of an existing bedroom located on the first floor, above the attached garage to the main building, as well as the construction of a balcony;

2026-06-135

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

That the above preamble forms an integral part of this resolution.

That the Municipal Council approve the SPAIP application submitted pursuant to By-law no. 1113 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), for the enlargement of an existing bedroom located above a garage attached to the main building, as well as the construction of a balcony, in accordance with:

1. The architectural plans dated May 1, 2026 (sheets 1 to 8) prepared by architect Vasilios Vassilopoulos.
2. The structural plans dated June 2, 2026 (Sheets 1 and 2) prepared by engineer Nick Petropoulos.

All of the above subject to the following conditions:

1. That a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction value of \$150,000, namely an amount of \$7,500, be provided to ensure that the work complies with the approved plans as well as the objectives and criteria of By-law no. 1113.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Application for a site plan and architectural integration program - CCU 26-05-15.04/ PIIA 2026-020 (37, Lombardy)

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on May 15, 2026, and the FAVORABLE recommendation issued by said committee;

WHEREAS the application was submitted by the applicant pursuant to By-law no. 1113 of the Town



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



la Ville de Baie-d'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;

ATTENDU QUE le projet vise l'installation d'une piscine creusée, aménagée à l'emplacement de l'ancienne piscine désaffectée située dans la cour arrière du bâtiment, comprenant une enceinte de sécurité, les équipements connexes, des surfaces minéralisées autour de la piscine ainsi qu'une pergola ;

2026-06-136

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

Que le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement numéro 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant l'installation d'une piscine creusée dans la cour arrière, comprenant une enceinte de sécurité, les équipements connexes, des surfaces minéralisées autour de la piscine ainsi qu'une pergola, conformément:

1. Au plan d'aménagement reçu le 24 avril 2026.

Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

1. Qu'une garantie financière équivalente à 25% de la valeur des travaux d'aménagement paysager déclarée de 56 000\$, soit un montant de 14 000\$, soit fournie afin d'assurer la réalisation et la conformité des aménagements aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;
2. Que des mesures de protection des arbres conformes aux normes BNQ applicables soient mises en place avant le début des travaux, incluant notamment l'installation de clôtures de protection rigides délimitant clairement les zones de protection racinaire des arbres à conserver, lesquelles devront être maintenues pendant toute la durée des travaux et à l'intérieur desquelles toute intervention sera limitée ;
3. Que des mesures supplémentaires de protection des systèmes racinaires des arbres à conserver soient mises en place, incluant notamment la mise en place d'un paillis protecteur au sol dans les zones sensibles, la délimitation d'aires de circulation pour la machinerie, ainsi que l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan de gestion durable du chantier

of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law no. 1113;

WHEREAS the project involves the installation of an in-ground swimming pool, to be constructed at the location of the former decommissioned pool situated in the rear yard of the building, including safety enclosure, the associated equipment, mineralized surfaces surrounding the pool, as well as a pergola;

2026-06-136

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

That the above preamble forms an integral part of this resolution.

That the Municipal Council approve the SPAIP application submitted pursuant to By-law no. 1113 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), concerning the installation of an in-ground swimming pool in the rear yard, including a safety enclosure, the associated equipment, mineralized surfaces surrounding the pool, as well as a pergola, in accordance with:

1. The landscaping plan received on April 24, 2026.

All of the above subject to the following conditions:

1. That a financial guarantee equivalent to 25% of the declared landscaping work value of \$56,000, being an amount of \$14,000, be provided in order to ensure the completion and compliance of the landscaping work with the approved plans and the objectives and criteria of By-law no. 1113;
2. That tree protection measures compliant with applicable BNQ standards be implemented prior to the start of the work, including the installation of rigid protective fencing clearly delineating the root protection zones of trees to be preserved, which shall be maintained for the entire duration of the work and within which any intervention shall be limited;
3. That additional measures to protect the root systems of trees to be preserved be implemented, including the application of protective mulch in sensitive areas, the delineation of machinery circulation areas, as well as the preparation and implementation of a sustainable site management plan aimed at



visant à limiter le compactage des sols et toute atteinte aux racines.

limiting soil compaction and any damage to roots.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale - CCU 26-05-15.05/ PIIA 2026-007 (15, Sunny Acres)

4. Application for a site plan and architectural integration - CCU 26-05-15.05/ PIIA 2026- 007 (15, Sunny Acres)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 15 mai 2026 ainsi que l'avis FAVORABLE émis par ledit comité ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on May 15, 2026, and the FAVORABLE recommendation issued by said committee;

ATTENDU QUE la demande a été présentée par le requérant en vertu du Règlement numéro 1113 de la Ville de Baie-d'Urfé sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et que ladite demande répond aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;

WHEREAS the application was submitted by the applicant pursuant to By-law no. 1113 of the Town of Baie-D'Urfé concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), and said application meets the objectives and criteria of By-law no. 1113;

ATTENDU QUE le projet le projet vise la construction d'une résidence unifamiliale en remplacement d'un bâtiment existant, incluant des aménagements connexes, conformément au programme de réutilisation du sol dégagé ;

WHEREAS the project involves the construction of a detached single-family residence to replace an existing building, including landscaping of the site, in accordance with the site redevelopment program;

2026-06-137

2026-06-137

Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Caron

It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Caron

Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution.

That the above preamble forms an integral part of this resolution.

Que le conseil municipal approuve la demande de PIIA déposée en vertu du Règlement numéro 1113 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), visant la construction d'une résidence unifamiliale isolée en remplacement d'un bâtiment existant, incluant des aménagements connexes tels qu'une piscine creusée et des travaux d'aménagement du terrain, conformément :

That the Municipal Council approve the SPAIP application submitted pursuant to By-law no. 1113 respecting Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP), concerning the construction of a detached single-family dwelling in replacement of an existing building, including related site improvements such as an in-ground swimming pool and landscaping works, in accordance with:

1. Au plan d'implantation daté du 18 février 2026 et réalisé par la compagnie Horizon Arpenteurs-Géomètres Inc.
2. Aux plans d'architecture dessinés pour correspondre aux rendus 3D approuvés pour l'option 2, datés du 29 mai 2026 (planches 1 à 7) préparés par la firme Yves Bergeron.
3. Aux plans d'aménagement paysager conçus par la compagnie Solution PLM reçus le 7 mai 2026 (planches 1 à 11 et 13 à 18).

1. The site plan dated February 18, 2026, and prepared by Horizon Arpenteurs-Géomètres inc.
2. The architectural plans, designed to correspond with the approved 3D renderings for option 2, dated May 29, 2026 (Sheets 1 to 7), prepared by the firm Yves Bergeron.
3. The landscape plans prepared by Solution PLM received on May 7, 2026 (sheets 1 to 11 and 13 to 18).

Le tout, sous réserve des conditions suivantes :

All of the above subject to the following conditions:

1. Qu'une garantie financière équivalente à 5% de la valeur des travaux de construction déclarée de 1 496 452\$, soit un montant de 74 820\$, soit

1. That a financial guarantee equivalent to 5% of the declared construction value of \$1,496,452, being an amount of \$74,820, be provided in



fournie afin d'assurer la conformité des travaux aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;

order to ensure that the work complies with the approved plans and the objectives and criteria of By-law no. 1113;

2. Qu'une garantie financière équivalente à 25% de la valeur des travaux d'aménagement paysager déclarée de 291 166\$, soit un montant de 72 790\$, soit fournie afin d'assurer la réalisation et la conformité des aménagements aux plans approuvés et aux objectifs et critères du Règlement numéro 1113 ;
 3. Que des mesures de protection des arbres conformes aux normes BNQ applicables soient mises en place avant le début des travaux, incluant l'installation de clôtures de protection rigides délimitant clairement les zones de protection racinaire des arbres à conserver, lesquelles devront être maintenues pendant toute la durée des travaux et à l'intérieur desquelles toute intervention sera limitée, et que toute plantation d'arbres soit réalisée dans des fosses conformes aux normes BNQ applicables ;
 4. Que des mesures supplémentaires de protection des systèmes racinaires des arbres à conserver soient mises en place, incluant notamment la mise en place d'un paillis protecteur au sol dans les zones sensibles, la délimitation d'aires de circulation pour la machinerie, ainsi que l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan de gestion durable du chantier visant à limiter le compactage des sols et toute atteinte aux racines ;
 5. Que l'ensemble des documents et mesures exigés soient déposés à la satisfaction de la Ville avant l'émission du permis ;
 6. Que l'approbation du PIIA soit conditionnelle à l'autorisation préalable de la démolition du bâtiment existant par le comité de démolition, conformément au règlement de démolition en vigueur.
2. That a financial guarantee equivalent to 25% the declared landscaping work value of 291,166, being an amount of \$72,790, be provided in order to ensure the completion and compliance of the landscaping work with the approved plans and the objectives and criteria of By-law no. 1113;
 3. That tree protection measures compliant with applicable BNQ standards be implemented prior to the start of the work, including the installation of rigid protective fencing clearly delineating the root protection zones of trees to be preserved, which shall be maintained for the entire duration of the work and within which any intervention shall be limited, and that all tree planting be carried out in planting pits compliant with applicable BNQ standards ;
 4. That additional measures to protect the root systems of trees to be preserved be implemented, including the application of protective mulch in sensitive areas, the delineation of machinery circulation areas, as well as the preparation and implementation of a sustainable site management plan aimed at limiting soil compaction and any damage to roots;
 5. That all required documents and measures be submitted to the satisfaction of the Town prior to the issuance of the permit;
 6. That the approval of the SPAIP be conditional upon prior authorization for the demolition of the existing building by the Demolition Committee, in accordance with the demolition by-law in force.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Programme de soutien à l'excellence

1. Excellence Support Program

CONSIDÉRANT QUE les candidats suivant ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence :

CONSIDERING THAT the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program

Nom/Name	Compétition/Competition	Date	Endroit/Location	Montant / Amount
Max Chantler	Ligue nationale de championnat de polo aquatique (Finales de la région Est (U18)) /Waterpolo National Championship League (East Finals U18)	Le 24 au 26 avril, 2026/ April 24 to 26, 2026	Markham, Ontario / Markham, Ontario	300 \$



Jasmine Cyr	Championnats du monde de cheerleading (internationaux) – U18 / Cheerleading Worlds (International) – U18	Le 24 au 27 avril, 2026/April 24-27, 2026	Orlando, Floride, États-Unis/Orlando, Florida, U.S.	300 \$
Sophianne Cyr	Face-à-face aux Championnats du monde canadiens (Cheerleading nationale, grande catégorie mixte) / Canadian World's Face-Off (National Cheerleading, large co-ed)	Le 10 avril, 2026/ April 10, 2026	Toronto, Ontario/ Toronto, Ontario	300 \$
Sophianne Cyr	Championnats du monde de cheerleading (internationaux) – grande catégorie mixte/ Cheerleading Worlds (International) – large co-ed	Le 24 au 27 avril, 2026/April 24-27, 2026	Orlando, Floride, États-Unis/Orlando, Florida, U.S.	300 \$
Sophie Lu	Tennis – Tournoi Waterloo (14 ans) /Tennis – Waterloo Tournament (14 years)	Le 25 au 26 avril, 2026/April 25-26, 2026	Waterloo, Québec/ Waterloo, Québec	300 \$
Zihan Peng	Badminton Invitation de Magog 2026 / Badminton-Magog 2026 Invitation	Le 3 au 4 avril, 2026/April 3-4, 2026	Magog, Québec/ Magog, Québec	300 \$
Zihan Peng	Badminton - Le Championnat québécois Élite-ABC Yonex 2026 / Badminton -2026 Yonex Quebec Elite/ABC Championship	Le 24 au 26 avril, 2026/April 24-26, 2026	Trois-Rivières, Québec/ Trois-Rivières, Québec	300 \$

CONSIDÉRANT QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

2026-06-138

Il est proposé par le conseiller Pagé, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'accorder un soutien financier au montant total de 2 100\$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence;

D'imputer la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds no. 260607 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Seconde période de questions

La mairesse annonce le début de la seconde période de questions à 20h53.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions des résidents suivants : Ralph Allison (704, rue Devon place), Robert Latour (81, rue Churchill), Jacqueline Barbieri (81, rue Churchill), Huyen Ngoc Phan (61, rue Churchill), Wilfred Classen (210, rue Champagne), Meryem Abouamal (59, rue Lombardy).

La période de questions se termine à 21h14.

CONSIDERING THAT the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

2026-06-138

It is moved by Councillor Pagé, seconded by Councillor Lowensteyn

To award a financial assistance in the total amount of \$2,100 as part of the Excellence Support Program;

To charge the aforementioned total expense in accordance with the certificate of availability of funds no. 260607 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second questions period

The mayor announced the beginning of the second question period at 8:53 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The mayor answered questions from the following residents: Ralph Allison (704 Devon Place), Robert Latour (81 Churchill Street), Jacqueline Barbieri (81 Churchill Street), Huyen Ngoc Phan (61 Churchill Street), Wilfred Classen (210 Champagne Street), and Meryem Abouamal (59 Lombardy Street).

The question period is declared closed at 9:14 p.m.



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

2026-06-139

**Il est proposé par le conseiller Thompson,
appuyé par la conseillère Caron**

De lever la séance du conseil à 21h14.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Heidi Ektvedt,
Mairesse / Mayor

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting

2026-06-139

**It is moved by Councillor Thompson,
seconded by Councillor Caron**

To close the meeting of the council at 9:14 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Nicolas Bouchard, directeur général
Greffier adjoint / Deputy Clerk